

## PRIORYTETY PREZYDENCJI SZWEDZKIEJ

(1 stycznia – 30 czerwca 2001 r.)

### WSTĘP

1 stycznia 2001 r. Szwecja po raz pierwszy obejmie przewodnictwo Rady UE. Szwecja pragnie służyć interesom całej Unii i jej obywatelom, zapewnić otwartość oraz kontynuować zadania, jakie stawia przed sobą Unia Europejska.

Trzem dziedzinom rząd Szwecji nadaje najwyższy priorytet. Są to: rozszerzenie UE, zatrudnienie i ochrona środowiska. Właśnie te kwestie będą dla Prezydencji szwedzkiej najważniejsze.

Obecnie głównym zadaniem Unii Europejskiej jest przygotowanie się do coraz bliższego **rozszerzenia**. Rozszerzenie UE to historyczna szansa na umocnienie pokoju, wolności, demokracji i dobrobytu w Europie. Celem Szwecji jest utworzenie drogi do osiągnięcia przełomu politycznego w negocjacjach. Postęp w tej dziedzinie wyznaczają indywidualne możliwości każdego kandydującego kraju do przyjęcia i wdrożenia *acquis communautaire*. Pomyślne zakończenie na szczycie w Nicei Konferencji Międzyrządowej w sprawie reformy instytucjonalnej oznacza, że Unia dokonała niezbędnych przygotowań wewnętrznych, aby móc powitać nowych członków z końcem 2002 r., zgodnie z wnioskami szczytu w Helsinkach.

Pełne **zatrudnienie**, wzrost gospodarczy i spójność społeczna to najważniejsze cele ekonomiczne i społeczne UE; są to również główne priorytety Prezydencji szwedzkiej. Szwecja będzie działać na rzecz ambitnej i skutecznej realizacji postanowień podjętych przez Radę Europejską w Lizbonie oraz zapewni, że szczyt w Sztokholmie przyczyni się do osiągnięcia dalszego postępu w takich dziedzinach, jak: zatrudnienie, reformy gospodarcze, innowacje/technologie informacyjne, edukacja, zabezpieczenie społeczne i dobrobyt. Niełatwym zadaniem jest pogodzenie zmian demograficznych w Unii z obszarami dynamicznej polityki.

Współpraca UE w dziedzinie **ochrony środowiska** i trwałego rozwoju powinna być zintensyfikowana. Wiąże się to ze zmianą ram czasowych oraz skoncentrowaniem się na działaniach prewencyjnych. Istotne jest, że na spotkaniu Rady Europejskiej w Göteborgu zostanie przyjęta długotrwała strategia ukierunkowywania polityki UE na trwały wzrost, możliwy do utrzymania w kontekście ekologicznym, gospodarczym i społecznym. Podczas Prezydencji szwedzkiej będą kontynuowane działania na rzecz uwzględniania problemów związanych z ochroną środowiska we wszystkich obszarach współpracy UE. Rozpoczną się również przygotowania do rozpoczęcia szóstego programu działania na rzecz ochrony środowiska.

**Rynek wewnętrzny** jest podstawą współpracy w ramach UE. Efektywne wykorzystanie wszystkich możliwości i wspieranie długoterminowej konkurencyjności europejskiego biznesu oraz potencjalnych czynników wzrostu doprowadzą do zwiększenia dobrobytu i skali zatrudnienia. Jednocześnie ostrzejsza konkurencja będzie prowadzić do obniżki cen i wzmocnienia pozycji konsumentów. Kontynuowane będą wysiłki na rzecz wzrostu bezpieczeństwa żywności.

Wszelką współpracę w ramach UE powinno cechować przestrzeganie zasady **równości płci**.

Zostanie zintensyfikowana współpraca zmierzająca do utworzenia obszaru wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości. Działania w sprawach kryminalnych będą przebiegać w trzech kierunkach i będą polegać na zapobieganiu, zwalczaniu i zadośćuczynianiu skutkom przestępstw. Polityka UE w dziedzinie imigracji musi się kierować respektowaniem prawa do azylu, solidarnością i humanizmem.

UE odgrywa znaczącą rolę w sferze **polityki zagranicznej i bezpieczeństwa**. Celem Szwecji jest promowanie Unii, która demonstruje solidarność oraz jest aktywna na arenie międzynarodowej – Unii otwartej na świat i popierającej demokrację, przestrzeganie praw człowieka i zasad państwa prawa, równość płci, wolny handel, różnorodność kulturową i ochronę środowiska. Podczas Prezydencji szwedzkiej kontynuowane będą wysiłki na rzecz zwiększenia zdolności UE do zarządzania sytuacjami kryzysowymi i zapobiegania konfliktom. Duże znaczenie zostanie nadane stosunkom Unii z Rosją. W centrum szczególnej uwagi znajdzie się sytuacja na Bałkanach i na Bliskim Wschodzie. Zostaną wzmocnione stosunki między UE a Stanami Zjednoczonymi.

Unia musi się stać **bardziej otwarta i nowoczesna**, o ile ma sprostać nowym wyzwaniom i spełnić oczekiwania obywateli, a także – jeśli ma skutecznie funkcjonować po rozszerzeniu. Zostaną wprowadzone nowe, otwarte formy współpracy na rzecz realizacji ustalonych, wspólnych celów. Istotne jest, aby koszty współpracy europejskiej były efektywne, a kontrola budżetowa była właściwa.

Zarówno parlamenty narodowe, jak i Parlament Europejski powinny zapewnić, iż kroki podjęte w ramach Unii będą się cieszyć społecznym poparciem i będą zgodne z prawem.

## ROZSZERZONA UNIA

Rozszerzenie Unii jest historycznym przedsięwzięciem, jego bowiem ostatecznymi celami są: utrwalenie podstaw pokoju, wolności, demokracji i dobrobytu w Europie. Przyczynienie się do pomyślnej realizacji rozszerzenia będzie najważniejszym priorytetem Prezydencji szwedzkiej.

W swym dorocznym raporcie Komisja Europejska wskazuje na znaczne postępy krajów kandydujących w minionym roku. W szczególności wdrożyły one dużą część *acquis communautaire* do swego prawodawstwa. Niemniej jednak wiele pozostaje do zrobienia, przede wszystkim wdrożenie i stosowanie *acquis*.

Podczas Prezydencji szwedzkiej proces rozszerzenia wejdzie w nową fazę negocjacji, obejmując wiele trudnych dziedzin. Szwecja pragnie doprowadzić do przełomu politycznego. Między innymi oznacza to starania o tymczasowe zamknięcie możliwie wielu rozdziałów negocjacyjnych ze wszystkimi krajami kandydującymi. Dla krajów, które osiągnęły już największy postęp w negocjacjach, dotyczyłoby to niektórych, najtrudniejszych rozdziałów. Dla krajów, które rozpoczęły negocjacje w 2000 r., oznacza to zamiar otwarcia możliwie wielu rozdziałów. Najbardziej zaawansowane kraje powinny rozpocząć negocjacje we wszystkich dziedzinach na początku 2001 r., zgodnie z postanowieniami szczytu w Feira.

Negocjacje będą prowadzone zgodnie z zasadami ustalonymi na spotkaniach Rady Europejskiej w Helsinkach i w Nicei. Zdolność każdego kraju kandydującego do przyjęcia i wdrożenia *acquis communautaire* będzie wyznaczać postęp w negocjacjach; będą się one opierać na zasadzie dyferencjacji.

Do osiągnięcia celu muszą się przyczynić wszystkie zainteresowane strony. Państwa kandydujące muszą intensywnie kontynuować wdrażanie niezbędnych reform, natomiast państwa członkowskie muszą być przygotowane do wniesienia konstruktywnego wkładu w postępowanie negocjacji. Jednocześnie istotne jest, aby rozszerzenie cieszyło się szerokim poparciem w Unii. Komisja odgrywa najważniejszą rolę w ułatwianiu tego procesu.

Pomyślne zakończenie Konferencji Międzyrządowej w sprawie reformy instytucjonalnej podczas szczytu w Nicei oznacza, że Unia poczyniła konieczne przygotowania wewnętrzne umożliwiające powitanie nowych członków z końcem 2002 r., zgodnie z postanowieniami szczytu w Helsinkach.

Uwaga będzie nadal skupiona na stosunkach Unii z Turcją, jak też krajami kandydującymi, które starają się wypełnić kryteria kopenhaskie. Problemy związane z prawami człowieka będą nieustannie brane pod uwagę. Podczas swej Prezydencji Szwecja będzie kontynuować prace związane z wypełnianiem różnych części strategii przedczłonkowskiej dla Turcji.

## PEŁNE ZATRUDNIENIE I SZYBKI WZROST W KONKURENCYJNEJ UNII

Na szczycie w Lizbonie w marcu 2000 r. Rada Europejska ustaliła nowy cel strategiczny dla Unii: ukształtowanie w ciągu dekady najbardziej dynamicznej i konkurencyjnej, opartej na wiedzy gospodarki na świecie, której potencjał umożliwiałby trwałe wzrost gospodarczy, zapewniający większą liczbę i lepsze miejsca pracy oraz większą spójność społeczną. Jednocześnie ustalono, że pełne zatrudnienie powinno być celem polityki gospodarczej i społecznej Unii.

Strategia z Lizbony zakłada wdrożenie wielu różnorodnych środków związanych z zatrudnieniem, reformami gospodarczymi, innowacjami i technologiami informacyjnymi, ubezpieczeniem społecznym i dobrobytem. Możliwości nowoczesnej technologii – technologii informacyjnych, biotechnologii, technologii przyjaznej dla środowiska – będą wykorzystane jako siła przyspieszająca rozwój. Jeśli chodzi o istotne reformy gospodarcze, ustalono konkretne środki i harmonogram. W niektórych dziedzinach będzie stosowana nowa, otwarta metoda koordynacji, którą zdefiniowano w Lizbonie. Tej formie współpracy przyświecają wspólne cele, niemniej zachowano kompetencje narodowych organów decyzyjnych. Projekty inicjatyw przygotowują państwa członkowskie oraz Komisja. Postęp na rzecz osiągnięcia wyznaczonych celów będzie mierzony za pomocą przyjętych wskaźników i w drodze regularnych przeglądów.

Program ten będzie uaktualniany na corocznych wiosennych szczytach, z których pierwszy odbędzie się podczas Prezydencji szwedzkiej w marcu 2001 r. w Sztokholmie. Spotkanie w Sztokholmie ma pokazać zarówno obywatelom Europy, jak też światu, że cel Unii, zdefiniowany w Lizbonie, jest traktowany poważnie oraz że trwa praca nad modernizacją modelu europejskiego.

Spodziewany kierunek zmian demograficznych Europy stwarza coraz większe wyzwania. Niski przyrost naturalny i rosnąca liczba osób starszych grożą istotnym wzrostem obciążeń populacji pracującej od około 2010 r. Tendencje te należy uwzględnić w szeroko rozumianej polityce, która – między innymi – powinna uwzględniać przegląd systemów emerytalnych, zdrowotnych, opieki medycznej i opieki nad osobami starszymi, poprawę warunków dotyczących rodzin wielodzietnych i środki zapewniające większą aktywność zawodową społeczeństw.

W celu zmniejszenia długu publicznego polityka ta powinna także wpływać na ogólne zasady polityki fiskalnej. Prezydencja zainicjuje dyskusję na te tematy, która powinna prowadzić do osiągnięcia politycznego porozumienia w sprawie przyjęcia programu koniecznych środków.

Określone problemy wynikające ze zmian demograficznych oraz zagadnienia ważne dla pełnego zatrudnienia zostaną omówione na szczycie w Sztokholmie. Są to: równość płci, ustawiczne kształcenie i jakość pracy. Inne problemy z zakresu modernizacji europejskiego modelu społecznego również będą przedmiotem dyskusji w Sztokholmie, np. wysiłki na rzecz trwałości i doskonalenia systemów emerytalnych.

## **PEŁNE ZATRUDNIENIE**

Wiosną 2001 r. wysiłki w dziedzinie zatrudnienia będą kontynuowane, zgodnie z celem Unii, jakim jest osiągnięcie pełnego zatrudnienia, i w związku z gotowością państw członkowskich do rozważenia kwestii ustanowienia krajowych celów polityki zatrudnienia. Prezydencja szwedzka będzie zachęcać państwa członkowskie do ich sformułowania, a zwłaszcza skupienia się na zwiększeniu zatrudnienia.

Koncepcja „jakości pracy” zyskuje w dziedzinie zatrudnienia szczególną rangę. Szwecja pragnie, aby takie tematy, jak dobre warunki pracy, elastyczna organizacja pracy, rozwój umiejętności, różnorodność, równość płci, środki eliminujące wszelkie formy dyskryminacji w pracy, były postrzegane jako instrumenty promowania ogólnego wzrostu i zatrudnienia, a nie tylko z perspektywy jednostki. Bardzo ważne jest uczestnictwo partnerów społecznych w wysiłkach na rzecz osiągnięcia właściwej jakości pracy.

Prezydencja szwedzka zamierza promować środki na rzecz dobrego środowiska pracy, udziału pracowników, praw pracowników oraz bezpieczeństwa socjalnego. Prace te są prowadzone, *inter alia*, w Radzie ds. Zatrudnienia i Polityki Społecznej. Kontynuowane będą prace nad różnymi propozycjami dyrektyw, dotyczących na przykład zatrudnienia pracownika w spółce europejskiej, informowania i konsultowania pracowników oraz środowiska pracy. W sprawie równości płci Prezydencja będzie kontynuowała prace nad propozycją rewizji dyrektywy o równym traktowaniu.

### **Agenda społeczna**

Nowa agenda społeczna Unii została przyjęta na spotkaniu Rady Europejskiej w Nicei. Znalazły się w niej priorytety polityki społecznej Unii na następne lata. Jest ona oparta na wspólnych wartościach uznawanych przez państwa członkowskie w poszczególnych ważnych dziedzinach – więcej i lepszych miejsc pracy, ochrona pracowników w zmieniającej się gospodarce, równość płci, środki przeciw ubóstwu i dyskryminacji. Dotyczy to również unowocześnienia systemu zabezpieczenia społecznego i kwestii społecznych w rozszerzonej Unii. Istnieje silna potrzeba wzrostu aktywności zawodowej społeczeństw, przeciwdziałania marginalizacji społecznej i ubóstwu oraz należy stawić czoło skutkom starzenia się społeczeństw. Szczególnie ważne jest, aby ukształtować lepsze możliwości znalezienia właściwej równowagi między życiem zawodowym i rodzinnym; z punktu widzenia równości płci istotny jest zwłaszcza udział kobiet w populacji osób pracujących.

Podczas Prezydencji szwedzkiej (na szczycie w Sztokholmie) zostanie po raz pierwszy oceniona realizacja agendy społecznej; kontynuowana też będzie praca nad zawartymi w niej

propozycjami. W tym kontekście szczególnie ważne jest zwrócenie uwagi na system emerytalny, system ubezpieczeń rodzicielskich oraz środki przeciwdziałające wszelkim formom dyskryminacji, wraz z posunięciami gwarantującymi dostęp do społeczeństwa osobom niepełnosprawnym. Promowana będzie zasada „projekt dla wszystkich”, co powinno zapewnić większą dostępność dóbr i usług. Również praca nad jednolitą strategią Unii, zawierającą wspólne cele na rzecz modernizacji systemów zabezpieczeń społecznych i wymiany informacji między państwami członkowskimi, będzie kontynuowana w czasie Prezydencji szwedzkiej. W kontekście rozwoju demograficznego szczególna uwaga zostanie poświęcona dyskusji na temat społecznego znaczenia i trwałości systemów emerytalnych.

## KONKURENCYJNOŚĆ BIZNESU I PRZEMYSŁU EUROPEJSKIEGO

Szwecja przywiązuje dużą wagę do wzmocnienia konkurencyjności biznesu i w ogóle przemysłu europejskiego. Wymaga to – oprócz zastosowania środków w dziedzinie zatrudnienia i w sferze społecznej – warunków sprzyjających inwestycjom oraz powstawaniu nowych, rozwijających się przedsiębiorstw. Stymulacja przedsiębiorczości i dostęp do pracy wysokiej jakości, w połączeniu ze zdolnością przedsiębiorstw do przyjmowania i wykorzystania nowej technologii, są decydujące dla rozwoju. Innym istotnym czynnikiem jest otwarty i efektywny rynek, oferujący konkurencję na równych warunkach. Czynniki te stymulują twórcze myślenie, inwencję i efektywność firm, zapewniając jednocześnie różnorodność zaopatrzenia i niższe ceny konsumenckie. Szwedzka Prezydencja będzie kontynuować prace mające na celu poprawę warunków prowadzenia biznesu, unowocześnienie zasad konkurencji, likwidację barier handlowych oraz pełne uwzględnienie problematyki trwałego rozwoju w polityce gospodarczej.

### Edukacja i badania

Zwiększenie zakrojonych na szeroką skalę inwestycji na edukację i kształcenie zawodowe o wysokim poziomie to warunki wstępne osiągnięcia nowych celów strategicznych na rynku pracy Unii, jakie określono we wnioskach ze szczytu w Lizbonie. Raport Rady ds. Edukacji, przygotowany na obrady Rady Europejskiej w Sztokholmie, stanie się punktem wyjścia do opracowania kompleksowej strategii, której celem będzie ukształtowanie uczącej się Europy i podniesienie poziomu wiedzy w Unii. Poprzez wniesienie swego wkładu do strategii Szwecja pragnie przyczynić się do postępu w przygotowaniu ludzi młodych oraz dorosłych do możliwości wykorzystania potencjału technologii informacyjnych i komunikacyjnych oraz w rozwijaniu różnych elementów ustawicznego kształcenia. Szwecja deklaruje podjęcie wysiłków na rzecz realizacji planu działania w zakresie edukacji elektronicznej (*e-Learning*). W tym kontekście zostanie zwrócona uwaga na kwestię równości szans kobiet i mężczyzn. Innym celem jest zakończenie prac nad propozycją Komisji odnośnie do wydania zalecenia w sprawie mobilności studentów, naukowców i nauczycieli oraz realizacja planu działań zatwierdzonego przez Radę Europejską w Nicei.

Badania naukowe stają się coraz bardziej istotnym czynnikiem rozwoju gospodarczego, modernizacji i zatrudnienia; podczas Prezydencji szwedzkiej zostanie im nadane szczególne pierwszeństwo. Wysiłki na rzecz stworzenia europejskiego obszaru badań poprzez dobrowolną współpracę oraz zbudowanie sieci będą przedmiotem raportu opracowywanego na szczyt w Sztokholmie (w marcu 2001 r.). W czasie szwedzkiego przewodnictwa zostaną zainicjowane negocjacje w sprawie VI Programu Ramowego UE w dziedzinie badań. Program przyczyni się do pobudzenia jakości i efektywności badań europejskich.

## **Koordinacja polityki gospodarczej w UE**

Szerokie wytyczne w sprawie polityki gospodarczej to główny instrument jej koordynacji w Unii. Dotyczą one wszystkich krajów UE i w kolejnych latach będą wskazywać obrany kierunek polityki. Właściwie zrównoważona polityka makroekonomiczna będzie połączona z wysiłkami na rzecz zwiększenia efektywności rynku pracy oraz rynku dóbr, kapitału i usług. W przyszłości szerokie wytyczne skupią się w większej mierze na efektach polityki strukturalnej i reform, starając się wspomagać wzrost gospodarczy w dłuższej perspektywie. Zgodnie z nową procedurą, którą szwedzka Prezydencja zastosuje po raz pierwszy, na wiosennym szczycie Rady Europejskiej szefowie państw i rządów będą mieli okazję sformułować ogólne wytyczne polityczne. Jako kraj przewodniczący UE Szwecja pragnie zwrócić szczególną uwagę na przejrzystość, dialog i wsparcie demokratyczne w kontekście polityki gospodarczej.

## **Pakt na rzecz Stabilizacji i Wzrostu**

Stabilne ceny i zdrowe finanse publiczne są podstawą zrównoważonego wzrostu i wysokiej stopy zatrudnienia. Równowagę gospodarczą w UE należy wciąż wzmocniać. Nadal istotne jest ściśle wywiązywanie się z zobowiązań zawartych w Pakcie na rzecz Stabilizacji i Wzrostu. Raport w sprawie wpływu finansów publicznych na wyniki w dziedzinie zrównoważonego wzrostu i zatrudnienia zostanie zaprezentowany na szczycie Sztokholmie. Zostaną w nim uwzględnione kwestie podatkowe, system redystrybucji dochodu narodowego, wydatków publicznych oraz sprawy trwałości finansów publicznych, a zwłaszcza zagadnienia starzenia się społeczeństw krajów UE.

## **UEM**

UEM (Unia Ekonomiczna i Monetarna) oraz jednolita waluta wpływają na wzmocnienie stabilności i integracji gospodarczej. Sprawą najwyższej wagi dla Unii Europejskiej jest sukces euro. Prezydencja szwedzka podejmie aktywne środki w celu zapewnienia dalszego, pomyślnego rozwoju unii walutowej. W styczniu 2002 r. zostaną wprowadzone banknoty i monety euro w krajach należących do UEM. Jako kraj przewodniczący UE Szwecja przyczyni się do sprawnego przebiegu tej operacji.

## **Polityka w dziedzinie handlu zagranicznego**

Polityka w dziedzinie handlu zagranicznego jest ściśle związana ze wzrostem gospodarczym i zatrudnieniem w Unii. Ma ona ogromne znaczenie z punktu widzenia modernizacji gospodarki Unii oraz zaspokojenia potrzeb konsumentów. Otwarta wymiana handlowa, oparta na rzetelnych i uczciwych regułach, wpływa też korzystnie na stabilizację i rozwój poza Unią oraz ma znaczenie dla krajów rozwijających się. Jednym z głównych priorytetów Prezydencji szwedzkiej będzie zachęcenie UE do przyspieszania procesu liberalizacji handlu w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO). Najlepszą drogą do osiągnięcia tego celu jest nowa runda negocjacji WTO. Ma to szczególne znaczenie dla wspierania rozwoju nowoczesnych przemysłów oraz zapewnienia, by system handlowy przyczyniał się do zrównoważonego – pod kątem ekologicznym i społecznym – wzrostu oraz aby propagował prawa człowieka w jego życiu zawodowym.

## **Rynek wewnętrzny i interesy konsumenta**

Rynek wewnętrzny jest podstawą współpracy w ramach UE. Reforma gospodarcza jest istotna, jeśli mamy być w stanie wykorzystać wielorakie możliwości, jakie stwarza rynek wewnę-

trzy, przyczyniając się do długoterminowej konkurencyjności biznesu europejskiego i możliwości rozwojowych firm. W ten sposób propagowane będą wzrost, dobrobyt i zatrudnienie wewnątrz UE.

Szwecja zamierza podjąć różne kroki wspomagające efektywny rynek wewnętrzny, funkcjonujący w interesie konsumentów. Celem jest, aby rynek wewnętrzny oferował konkretne korzyści w postaci bardziej bezpiecznych produktów i usług, po konkurencyjnych cenach. Promowany będzie interes prawny i ekonomiczny konsumenta oraz zostanie zwiększona ochrona przed zagrożeniami dla życia i niebezpiecznymi produktami. W ten sposób wzrosnie zaufanie konsumentów do Unii i rynku wewnętrznego.

Szwecja pragnie przyczynić się do udoskonalenia zasad marketingu oraz do sprawniejszego monitoringu rynku wewnętrznego. Każde państwo członkowskie powinno przygotować swój narodowy program działania w sprawach polityki konsumenckiej. Ważne zadanie, bliskie sercom konsumentów, na które Prezydencja szwedzka pragnie zwrócić szczególną uwagę, to promowanie na całym świecie równoległego importu dóbr o zastrzeżonych markach. Równoległy import, oznaczający swobodę sprzedawania dóbr markowych poprzez kanały dystrybucyjne inne niż własne kanały właściciela marki, dopuszcza się obecnie jedynie na obszarze UE/EOG.

Szwecja zamierza zwrócić uwagę na prawo własności intelektualnej – to jest prawo autorskie, prawo do znaków, prawo patentowe, w szczególności patenty wspólnotowe oraz rejestrację wzorów – będące jednym z najistotniejszych obszarów rynku wewnętrznego. Prawo własności intelektualnej staje się coraz ważniejsze w kontekście wzrostu gospodarczego, m.in. w związku z nowymi technologiami.

Ważnym zadaniem dla Szwecji w okresie jej Prezydencji jest sformułowanie jaśniejszych i prostszych zasad rynku wewnętrznego. Uproszczenie tych reguł jest, między innymi, bardzo istotne podczas tworzenia dobrych warunków prowadzenia biznesu.

Jako kraj przewodniczący UE Szwecja dołoży starań, aby umożliwić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie UE przyjęcie zbioru nowych uregulowań prawnych w dziedzinie zamówień publicznych nie później niż w czerwcu 2001 r. Prezydencja szwedzka pragnie, aby rozwiązania przyjęte dla rynku wewnętrznego miały oddźwięk w stosunkach UE z innymi krajami i w porozumieniach handlowych jej dotyczących. Strategia połączenia problematyki zrównoważonego wzrostu i ochrony środowiska z kwestiami dotyczącymi rynku wewnętrznego zostanie zaprezentowana na posiedzeniu Rady Europejskiej w Göteborgu w czerwcu [2001 r.].

### **Usługi finansowe i kapitał ryzyka**

Prezydencja szwedzka będzie traktować priorytetowo plany działań w sferze usług finansowych i kapitału ryzyka. Środki te to istotne elementy efektywnego, zintegrowanego wewnętrznego rynku finansowego. Taki rynek wpłynie korzystnie na wzrost i zatrudnienie, bez potrzeby kompromisu w kwestii dbałości o stabilność finansową i wysoki standard ochrony konsumentów. W dziedzinie usług finansowych Szwecja będzie kontynuować wysiłki na rzecz zreformowania ram systemowych, mając na względzie szybszy i efektywniejszy proces tworzenia prawa w UE. Na szczycie w Lizbonie określono inne główne dziedziny istotne dla umocnienia rynku wewnętrznego, między innymi kontynuację deregulowania rynków energii, telekomunikacyjnego i transportowego. Innym ważnym aspektem są nowe strategie zreformowania zasad i znoszenia barier w sektorze usług.

## **Podatki**

W dziedzinie podatków jako sprawy podstawowe będą traktowane środki umożliwiające poprawę funkcjonowania rynku wewnętrznego. Jest to konieczne w obliczu globalizacji gospodarki i szybkiego postępu technicznego. Zaawansowane są prace nad dostosowaniem zasad dotyczących VAT-u, opodatkowania energii oraz niektórych innych podatków. Z tego względu prace nad dyrektywą w sprawie podatku od wartości dodanej oraz handlu elektronicznego będą traktowane w szczególny sposób. W dziedzinie podatków bezpośrednich niezwykle ważne jest zwalczanie groźnej konkurencji podatkowej. Kontynuowane będą prace nad tzw. pakietem podatkowym, zgodnie z harmonogramem i warunkami ustalonymi przez Radę Europejską w Feira. W ramach prac nad dyrektywą w sprawie podatku od dochodów z oszczędności przy najbliższej okazji rozpoczną się rozmowy z odgrywającymi ważną rolę krajami trzecimi. Na posiedzeniu Rady Europejskiej w Göteborgu zostanie przedstawiony raport w sprawie stanu prac nad tzw. pakietem podatkowym. Szczególne wysiłki powinny zostać poświęcone poprawie wymiany informacji i innym dziedzinom współpracy administracyjnej mającej na celu zapobieganie oszustwom podatkowym i uchylaniu się od podatków oraz opracowanie efektywniejszych zasad ściągania podatków.

## **Energetyka**

Sektor energetyczny ma znaczenie strategiczne dla konkurencyjności przemysłu, bezpieczeństwa dostaw i ochrony środowiska. Szwecja przywiązuje dużą wagę do otwarcia rynku energetycznego i przyspieszenia rozwoju wewnętrznego rynku energetycznego (elektryczności i gazu) – zgodnie z postanowieniami Rady Europejskiej w Lizbonie. Za podobnie ważną uznaje Zieloną Księgę Komisji w sprawie bezpieczeństwa dostaw. Będą kontynuowane prace nad dyrektywą w sprawie promowania produkcji elektryczności z odnawialnych źródeł energii. Zadanie to jest ważne zarówno z punktu widzenia wewnętrznego rynku energetycznego, jak też przy przechodzeniu do zróżnicowanego i ekologicznie trwałego systemu energetycznego. Szwecja będzie kontynuować wysiłki mające na celu uwzględnienie problemów związanych ze środowiskiem naturalnym i zrównoważonym rozwojem w polityce energetycznej, skupiając się na bezpieczeństwie dostaw, konkurencyjności i ochronie środowiska.

## **Telekomunikacja i technologie informacyjne (IT)**

Znaczenie telekomunikacji i IT dla wzrostu i zatrudnienia stale rośnie i ta dziedzina będzie również przedmiotem szczególnej uwagi na spotkaniu Rady Europejskiej w Sztokholmie. Większa zdolność do wykorzystania nowej technologii jest istotna, jeśli mamy dostarczać obywatelom efektywnych usług komunikacyjnych, tworzyć nowe i rozwijać istniejące interesy w dziedzinie dóbr i usług, a także promować innowacje, badania i rozwój w Europie. Europejska telekomunikacja i przemysł IT muszą być zdolne sprostać twardej konkurencji globalnej.

Aby konkurencja w sektorze telekomunikacyjnym stała się efektywna, podczas Prezydencji szwedzkiej prace skoncentrują się na sformułowaniu ustawodawstwa wspólnotowego w dziedzinie komunikacji elektronicznej. Podstawą działań Szwecji będzie inicjatywa e-Europa Komisji Europejskiej oraz plan działania przyjęty na spotkaniu Rady Europejskiej w Feira. Na szczycie w Sztokholmie będzie przedyskutowany pierwszy raport o znaczeniu tego planu dla rozwoju społeczeństwa opartego na wiedzy, a także zostaną ustalone priorytety zapewniające, iż będzie on dalej wdrażany. Prezydencja będzie energicznie dążyć do tego, aby nowe społeczeństwo informacyjne i nowe technologie



były dostępne dla wszystkich, a nowa technologia informacyjna była w pełni wykorzystana przez całe społeczeństwo.

### **Transport**

Transport jest dziedziną o wielkim znaczeniu dla obywateli oraz dla rozwoju społeczeństwa. Prezydencja szwedzka zamierza aktywnie przyczynić się do rozwoju opartego na ekonomicznych podstawach i efektywnego systemu transportowego, służącego ludziom i przedsiębiorstwom, którego cechą będzie trwałość w dłuższej perspektywie. Znaczenie transportu dla wzrostu gospodarczego, rozwoju regionalnego, zdrowia i środowiska musi być uwzględniane przy przygotowywaniu aktów prawnych Wspólnoty. Szwecja pragnie przyczynić się do zakończenia budowy efektywnego rynku wewnętrznego w sektorze transportu, o jednakowych warunkach konkurencji. Wymaga to skuteczniejszego stosowania oraz przestrzegania istniejących zasad. Szwecja będzie kontynuować wysiłki na rzecz uwzględniania problemów związanych z ochroną środowiska i zrównoważonego wzrostu w ramach polityki transportowej oraz traktować priorytetowo środki poprawiające bezpieczeństwo, osiągalność dla wszystkich i dostępność transportu. Szwecja pragnie pomóc w pełnym wykorzystaniu pozytywnych efektów IT i innych nowych technologii w sektorze transportu, w szczególności w celu osiągnięcia poprawy w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego.

### **Rolnictwo i polityka rybacka**

Nadal istnieje potrzeba dalszej reformy Wspólnej Polityki Rolnej (WPR). Agenda 2000 zawierała następujące zadania zaproponowane przez Komisję: poprawienie efektywności WPR poprzez uczynienie rolnictwa europejskiego bardziej zorientowanym na rynek oraz konkurencyjnym, wprowadzenie środków celowych na rzecz rozwoju regionalnego i rozwoju terenów wiejskich oraz realizacji celów z dziedziny ochrony środowiska, wzmocnienie pozycji UE w przygotowaniach do nadchodzących negocjacji WTO, przyspieszenie rozszerzenia i ustabilizowanie wydatków na rolnictwo. Pragnąc realizować wymienione cele, Szwecja, podczas swej Prezydencji, będzie kontynuować prace nad reformą w najważniejszych dziedzinach, takich jak: organizacja rynku oliwy z oliwek, mięsa owczego i koziego. Inna pierwszoplanowa sprawa dotycząca polityki rolnej oraz rybackiej to kontynuowanie działań związanych z włączaniem do ich zakresu problematyki ochrony środowiska. Jeśli chodzi o politykę rybacką, to priorytetem staną się również negocjacje w sprawie kolejnego programu rozwoju na lata 2002-2006, a dotyczącego floty rybackiej, należy bowiem dostosować wielkość połowów do zasobów ryb. Zostanie przeprowadzona szeroka debata na temat Zielonej Księgi Komisji Europejskiej w sprawie wspólnej polityki rybackiej.

### **Leśnictwo**

Prezydencja szwedzka będzie się starać zintensyfikować międzynarodową współpracę oraz nada większą dynamikę kwestii osiągnięcia ekonomicznej, ekologicznej i społecznej równowagi w leśnictwie na całym świecie. Współpraca w ramach strategii Unii w sprawie leśnictwa będzie nadal rozwijana, przedmiotem większej uwagi będzie rola leśnictwa jako „producenta” odnawialnych surowców i produktów.

### **Polityka regionalna i strukturalna**

Drugi raport Komisji w sprawie ekonomicznej i społecznej spójności w Unii będzie ważnym wkładem do debaty na temat przyszłości polityki regionalnej i strukturalnej. Podczas Prezydencji szwedzkiej rozpocznie się dyskusja na te tematy.

## ZJEDNOCZENIE NA RZECZ TRWAŁEGO ROZWOJU

Współpraca w ramach UE przynosi znaczne korzyści w obliczu dążenia do trwałego i zrównoważonego rozwoju. UE powinna zwiększyć wysiłki w tych dziedzinach, zmierzając ku osiągnięciu nowych celów oraz realizacji zasad ujętych w Traktacie z Amsterdamu. Na szczycie Rady Europejskiej w Göteborgu zostanie przyjęta długoterminowa strategia dostosowania polityki UE do wymagań trwałego rozwoju, z uwzględnieniem jego aspektów – ekologicznego, gospodarczego i społecznego. Wytyczne do wspomnianej strategii będą rozważane na podstawie propozycji przedstawionych przez Komisję. Istota wysiłków zmierzających do osiągnięcia trwałego rozwoju polega na wypracowaniu założeń dotyczących ochrony środowiska w odniesieniu do różnych dziedzin polityki UE. Prace w tym kierunku powinny być dalej prowadzone wiosną, a ich rezultaty – zatwierdzone na szczycie w Göteborgu.

### Nowy program działań na rzecz ochrony środowiska

Szwecja będzie przygotowywała szósty unijny program działań na rzecz ochrony środowiska. Znajdą się w nim wskazówki co do ekologicznych aspektów pracy nad trwałym rozwojem; byłoby też pożądane, aby stał się on podstawą ogólnej strategii trwałego i zrównoważonego rozwoju. W szczególności program powinien wspierać wysiłki zmierzające do włączenia kwestii ekologicznych do różnych dziedzin polityki. Program, który ma obowiązywać przez najbliższe dziesięć lat, powinien wyznaczać jasne i uzasadnione cele ekologiczne oraz uwzględniać wskaźniki określające sytuację w tej dziedzinie.

### Kwestie klimatyczne

Kwestie klimatyczne są bardzo ważnym punktem w harmonogramie działań UE. Wysiłki zmierzające do zmniejszenia emisji gazów powodujących efekt cieplarniany mają wpływ na znaczny zakres gospodarki, biznesu i życia społecznego, zarówno na poziomie europejskim, jak i międzynarodowym. W trakcie szwedzkiej Prezydencji sprawy dotyczące klimatu uzyskają dużą rangę. Zostaną zdynamizowane wysiłki zmierzające do zakończenia dyskusji nad problemami, na jakie wskazano w trakcie spotkania stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych o Zmianie Klimatu, które odbyło się w listopadzie 2000 r., oraz tymi, jakie będą przedmiotem dalszych prac w tym zakresie wewnątrz UE.

### Chemikalia itp.

Szybko rozwijający się rynek produktów chemicznych oraz fakt, że obecnie niewiele wiadomo o zagrożeniach, jakie niesie ze sobą wiele substancji, a także brak skutecznych narzędzi uruchamiających natychmiast środki zaradcze, wskazują na potrzebę wypracowania nowej polityki odnośnie do chemikaliów. Toteż Szwecja podejmie starania, aby doprowadzić do porozumienia w sprawie nowej strategii w dziedzinie produktów chemicznych. Zasady ostrożności oraz zastępowania (mówiąca, iż niebezpieczne substancje powinny, gdy jest to tylko możliwe, być zastępowane substancjami mniej niebezpiecznymi) należy uznać za punkt wyjścia dla przyszłych rozstrzygnięć.

Aby ograniczyć negatywny wpływ tych produktów na nasze zdrowie i na środowisko, musimy rozważyć, jakie wymagania ekologiczne trzeba nałożyć na cały cykl „funkcjonowania” towarów i produktów. Niezbędne jest zatem podejście w swojej istocie naśladujące cykl biologiczny. Podczas szwedzkiej Prezydencji posuną się naprzód prace nad wypracowaniem, ukierunkowanej ekologicznie, Zintegrowanej Polityki Produktu (*Integrated Product Policy, IPP*).

Szwedzka Prezydencja pragnie przyczynić się do rozwoju systemu rejestrowania i jasnego oznakowania organizmów genetycznie zmodyfikowanych.

### **Międzynarodowe wysiłki ekologiczne**

UE jest ważnym partnerem w międzynarodowej współpracy w zakresie ochrony środowiska. Szwecja dołoży wszelkich starań, aby zapewnić, iż wkład UE na wysokiej rangi konferencji NZ planowanej na 2002 r. będzie efektywny i będzie dotyczył konkretnych celów – w dziesięć lat po Konferencji NZ w sprawie Środowiska i Rozwoju w Rio de Janeiro i trzydzieści lat po Konferencji w sprawie Środowiska Człowieka w Sztokholmie. Na tym spotkaniu zostanie dokonany, pod kątem przyszłych działań, między innymi przegląd Agendy 21.

### **UNIA BLISKA SWOIM OBYWATELOM**

Współpraca w ramach UE obejmuje coraz to większą liczbę kwestii ważnych dla wszystkich obywateli w ich codziennym życiu. Oprócz zatrudnienia, spraw konsumenckich i trwałego rozwoju, Szwecja w trakcie swojego przewodnictwa w Radzie pragnie zwrócić uwagę na inne tematy, które dotyczą każdej osoby żyjącej obecnie w UE.

### **Równość płci**

Kwestia równości płci musi być uwzględniana we wszystkich działaniach UE, szczególnie zaś w związanych z zatrudnieniem. Równość płci wywodzi się z demokracji i sprawiedliwości, zakłada przyznanie kobietom i mężczyznom jednakowych praw i szans. Zakłada ona także równy podział władzy ekonomicznej i politycznej. Jednym z ważniejszych celów jest jednaki dostęp kobiet i mężczyzn do zatrudnienia. Osiągnięcie wspomnianej równości wymaga przeprowadzenia analizy stopnia, w jakim struktura systemu podatkowego, wynagrodzeń oraz ubezpieczeń społecznych zachęca lub odwołuje kobiety od podjęcia pracy zawodowej, usunięcia niepożądanych różnic w wynagrodzeniu między kobietami i mężczyznami oraz podjęcia środków zmierzających do zapewnienia, że kobiety i mężczyźni będą w stanie pogodzić pracę z rodzinnymi obowiązkami. Zostaną podjęte wysiłki na rzecz wypracowania metod porównania krajów pod względem przestrzegania zasady równości płci. W szczególności zostanie lepiej zaprezentowana sprawa zaangażowania mężczyzn w tych kwestiach. Szwedzka Prezydencja traktuje także priorytetowo problem zwalczania przemocy wobec kobiet.

### **Kwestie dotyczące zdrowia publicznego**

Prezydencja szwedzka zamierza umocnić zaangażowanie Unii w dbałość o zdrowie publiczne, co wymaga wypracowania nowej strategii dotyczącej zdrowia. Należy przyjąć ramowy program zdrowia publicznego oraz wzmocnić wysiłki na rzecz zapewnienia wysokiego poziomu opieki zdrowotnej. Szwecja pragnie aktywnie wesprzeć strategię Wspólnoty dotyczącą zmniejszania szkodliwych skutków picia alkoholu. Równie poważne są kwestie związane z nikotynizmem i bezpieczeństwem krwi. Podczas Prezydencji istotna uwaga zostanie poświęcona, między innymi, zapobieganiu używaniu narkotyków przez młodzież.

### **Bezpieczna żywność**

Związek między metodami produkcji żywności i jakością żywności jest niezaprzeczalny. Produkcja żywności powinna przebiegać z zachowaniem zasad etyki, bezpieczeństwa oraz powinna być trwała i zrównoważona z punktu widzenia środowiska naturalnego, gospo-

darki i życia społecznego. Podczas Prezydencji szwedzkiej zostaną podjęte kroki na rzecz promocji całościowego łańcucha pokarmowego zwierząt i ludzi. Dzięki Białej Księdze Komisji dotyczącej bezpieczeństwa żywności wiele istotnych kwestii znajdzie się w harmonogramie prac na wiosnę 2001 r. Dotyczą one lepszego etykietowania tych produktów żywnościowych, które mogą wywołać reakcje alergiczne, oraz etykietowania żywności genetycznie zmodyfikowanej, dodatków, paszy zwierzęcej, zdrowia stad oraz wspólnych zasad higieny dla całej żywności. Oprócz tych inicjatyw legislacyjnych, szczególnie interesujący jest projekt ogólnego prawa żywnościowego i powołania Europejskiego Urzędu ds. Żywności. Nadal ze szczególną uwagą będą śledzone wydarzenia związane z BSE.

## **Kultura**

Ochrona różnorodności w sferze kulturowej oraz w dziedzinie środków audiowizualnych to pierwszoplanowe zadania szwedzkiej Prezydencji. Szczególnego podkreślenia wymaga rola kultury w publicznej debacie. Znaczna uwaga zostanie także skierowana na sektor mediów, m.in. publiczne radio i telewizję, film i nowe środki przekazu. Podobną troską Prezydencja szwedzka otoczy sytuację dzieci i młodzieży w warunkach istnienia nowych mediów. Problematyka kultury i zatrudnienia to sprawy wspólne dla wszystkich krajów europejskich, Szwecja zaś zwróci uwagę na warunki wyrazu artystycznego. Życie kulturalne powinno być postrzegane jako ważny czynnik wzmacniający integrację, przerzucający mosty ponad różnicami narodowościowymi, a ponadto tworzący międzynarodowe regiony.

## **Sprawy młodzieży**

W świetle bieżących prac nad Białą Księgą dotyczącą polityki na rzecz młodzieży i sytuacji młodych ludzi w dzisiejszej Europie Szwecja pragnie podkreślić rolę wpływu młodzieży w Unii oraz wartość inicjatyw ludzi młodych. Co więcej, Szwecja pragnie zwrócić uwagę, w kontekście prac prowadzonych przez Radę, na znaczenie twórczych możliwości ludzi młodych oraz przejawianej przez nich przedsiębiorczości.

## **OBSZAR WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI**

Prezydencja szwedzka będzie aktywnie uczestniczyć w pracach nad ustanowieniem obszaru wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości. Szczególnie pilnym zadaniem jest wsparcie wspólnych wysiłków UE w walce z przestępczością i tym samym zwiększenie bezpieczeństwa obywateli, a także wypracowanie wspólnej polityki azylowej, opartej na humanitarnych zasadach oraz ścisłym stosowaniu Konwencji Genewskiej. Szwecja dołoży wszelkich starań, aby zostały wykorzystane możliwości współpracy w obszarze sprawiedliwości, jakie dają Traktat Amsterdamski oraz decyzje podjęte na specjalnym szczycie w Tampere.

## **Wymiar sprawiedliwości**

Prace w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości można podzielić na politykę zwalczania przestępczości oraz współpracę w zakresie prawa cywilnego. Przestępczość musi zostać zmniejszona, a UE zapewnia stosowne ku temu możliwości. Celem jest wypracowanie skutecznej, humanitarnej i zrównoważonej polityki zwalczania przestępczości. Współpraca będzie zasadniczo opierała się na prewencji, zwalczaniu przestępstw i naprawianiu konsekwencji popełnionych przestępstw; musi być uwzględniona zasada równości wszystkich ludzi. Szwecja w trakcie swojego przewodnictwa będzie dalej starała się odegrać aktywną rolę na rzecz wprowadzenia do współpracy europejskiej aspektów zapobiegania przestępczości. Nadal podejmowane będą wysiłki na rzecz umocnienia statusu ofiar w procesach

sądowych. Za sprawę nadrzędną Szwecja uznaje też kontynuację prac nad wzmocnieniem międzynarodowej współpracy w zakresie sądownictwa kryminalnego. Naszym celem jest doprowadzenie do takiej sytuacji, by orzeczenia i decyzje sądu podjęte w jednym państwie członkowskim były ważne i egzekwowane w całej Unii. Utworzenie organu współpracy Eurojust, w którym prokuratorzy z wszystkich państw członkowskich mają współpracować w międzynarodowych śledztwach, jest jednym z ważniejszych punktów w harmonogramie Prezydencji. Szczególnie istotna będzie walka z poważnymi przestępstwami ekologicznymi oraz zwalczanie handlu żywym towarem, zwłaszcza kobietami i dziećmi. Zostaną podjęte zdecydowane środki na rzecz zwalczanie procederu prania brudnych pieniędzy i innych rodzajów przestępstw gospodarczych, jak również przestępstw związanych z technologią informatyczną. Szwecja będzie także starała się przeciwdziałać narkomanii, podejmując środki prowadzące zarówno do zmniejszenia podaży, jak i popytu na narkotyki.

Sfera polityki zwalczania przestępczości obejmuje także współpracę policji, która ma umożliwić zwiększenie zdolności policji do pomyślnego ścigania przestępców. Zostaną podjęte kroki mające na celu powierzenie Europolowi szerszych kompetencji w walce z, między innymi, przestępstwami gospodarczymi, ekologicznymi i informatycznymi. Należy także wzmocnić współpracę policji przez rozszerzenie zakresu wymiany informacji. Zostanie nawiązana współpraca w dziedzinie szkolenia policji w ramach Europejskiej Akademii Policyjnej. Kraje skandynawskie będą aktywnie przestrzegać i stosować postanowienia Układu z Schengen.

Co się tyczy współpracy w dziedzinie prawa cywilnego, Szwecja przywiązuje szczególną wagę do rozwiązywania kwestii, które mają duże znaczenie dla tzw. zwykłych obywateli. Wdrożenie rynku wewnętrznego zakłada, że prawa ludzi i firm są uznawane niezależnie od granic poszczególnych państw. W tym kontekście ważne są środki zmierzające do uproszczenia i przyspieszenia wykonywania orzeczeń sądów w pozostałych państwach członkowskich.

Zostanie również wzmocniona współpraca między sądami w Unii, przy wykorzystywaniu dowodów uzyskiwanych w innym państwie członkowskim. Kolejna niezwykle ważna sprawa to utworzenie sieci, które, między innymi, umożliwią obywatelom prosty dostęp do informacji o procedurze sądowej w państwach członkowskich oraz w zakresie przepisów, które obowiązują, na przykład, przy zakupie towarów lub wynajmie domu letniskowego.

### **Polityka imigracyjna i azylowa**

W sprawach polityki imigracyjnej i azylowej Szwecja przywiązuje szczególną wagę do dalszych prac nad ogólną europejską strategią migracji, opartą na Traktacie Amsterdamskim. Zgodnie z wnioskami spotkania Rady Europejskiej w Tampere, podczas swego przewodnictwa Szwecja pragnie rozwijać wspólną europejską politykę w dziedzinie azylu i imigracji, w myśl zasad humanizmu, solidarności oraz respektując prawo do ubiegania się o azyl.

Szczególnie istotne są warunki udzielania azylu; wspólnym zaś celem jest stworzenie odpowiednich warunków do przyjęcia uchodźców we wszystkich państwach członkowskich. Podczas swojego przewodnictwa Szwecja pragnie skoncentrować się na niektórych szczególnie delikatnych sprawach – jak potrzeby dzieci i kobiet, które stały się ofiarami przemocy seksualnej.

Szwecja zamierza także działać na rzecz przyjęcia wspólnych przepisów ustanawiających tymczasową ochronę w sytuacjach masowego exodusu.

Ponadto Szwecja zamierza aktywnie uczestniczyć w określeniu jednolitych, minimalnych standardów rządzących procedurami udzielania azylu. Kolejne ważne zadanie to ustano-

wienie minimalnych norm ochrony na terytorium UE – zarówno zgodnie z duchem Konwencji Genewskiej, jak i na podstawie innych porozumień.

Aby osiągnąć pozytywne wyniki w tej dziedzinie, jest rzeczą niezmiernie ważną – jak to zostało ujęte we wnioskach ze szczytu w Tampere – wypracowanie wspólnej strategii na rzecz skuteczniejszego rozwiązywania kwestii związanych z imigracją i azylem we wszystkich dziedzinach polityki Wspólnoty oraz w stosunkach zewnętrznych. Należy podkreślić znaczenie całościowego podejścia do spraw imigracji. Naszą polityką zagraniczną i współpracą na rzecz rozwoju możemy wpływać na warunki, które zmuszają ludzi do opuszczania ich krajów.

Szczególny priorytet zostanie przyznany integracji i prawom uchodźców. Prawa, którymi cieszą się obywatele krajów trzecich, są różne w poszczególnych państwach członkowskich w dzisiejszej Unii. W stopniu, w jakim to będzie możliwe, należy podjąć pilne starania, aby w ramach UE zapewnić uchodźcom prawa podobne do praw posiadanych przez obywateli UE.

W celu zharmonizowania polityki konieczne jest uzyskanie większej wzajemnej wiedzy o warunkach imigracji w poszczególnych państwach członkowskich. W okresie swej Prezydencji Szwecja będzie się starała udoskonalić mechanizm wymiany informacji i danych statystycznych. Większa otwartość i większy napływ informacji będą korzystne dla publicznej debaty, a realia imigracji zostaną przedstawione obywatelom UE.

## **ZASADA SOLIDARNOŚCI PODSTAWĄ AKTYWNOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ NA ARENIE MIĘDZYNARODOWEJ**

UE musi być organizacją otwartą na świat. W ostatnich latach rola UE na świecie wzmocniła się, a cele Unii to pokój, rozwój i międzynarodowa współpraca.

Wspólne wartości, fundament UE, to demokracja, przestrzeganie praw człowieka, zasada rządów prawa, równość płci, wolny handel oraz dbałość o środowisko naturalne. Różne dziedziny polityki muszą być właściwie powiązane, aby zapewnić realizację polityki UE opartej na solidarności ze światem zewnętrznym.

Kwestie ekologiczne muszą być ważnym elementem stosunków zewnętrznych Unii. Podczas szwedzkiej Prezydencji zostanie wypracowana strategia służąca temu celowi. Na szczególną uwagę zasługuje współpraca UE z ONZ.

### ***Tematy***

#### **Prawa człowieka**

W swej działalności, we wszystkich możliwych aspektach, Unia powinna przestrzegać praw człowieka. Problemy, jakie się pojawiają w tym zakresie, należy rozstrzygać otwarcie i skutecznie. Kwestie przestrzegania praw człowieka powinny być poruszane w trakcie dialogu pokojowego z innymi krajami oraz powinny znaleźć swoje miejsce w umowach zawieranych z krajami nie będącymi członkami UE. Unia weźmie aktywny udział w pracach Komisji Praw Człowieka NZ oraz w przygotowaniach do przyszłych światowych konferencji w tej dziedzinie.

Będzie kontynuowana walka z karą śmierci. Należy wzmocnić wysiłki, aby stosowanie tortur było prawnie zabronione. Pozostałe ważne kwestie dotyczą sytuacji kobiet, praw dziecka, szans dla osób niepełnosprawnych oraz wolności informacji i środków przekazu.

#### **Europejska polityka bezpieczeństwa i obrony**

Należy umocnić zdolność UE do zapobiegania sytuacjom kryzysowym oraz do zarządzania nimi. Kwestie te stanowią dziś wyzwanie dla europejskiego bezpieczeństwa. Najważniejszym

zadaniem dla Prezydencji szwedzkiej będzie wdrożenie decyzji podjętych przez Radę Europejską w Nicei oraz jej zaleceń co do przyszłych prac. Zasadnicze zadania dotyczą, między innymi, ustanowienia stałych struktur w tym obszarze oraz wzmocnienia wojskowych i cywilnych zdolności Unii do zarządzania sytuacjami kryzysowymi, tak aby działania mogły być natychmiastowe, jeżeli będzie taka potrzeba. Szwecja przywiązuje także wagę do zapobiegania konfliktom oraz do współpracy w dziedzinie zarządzania kryzysowego z ONZ i OBWE (Organizacja Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie), jak również z krajami spoza UE.

## **Współpraca na rzecz rozwoju**

Podstawowym czynnikiem stosunków zewnętrznych jest efektywna współpraca w sprawach rozwoju – jest ona również ważnym celem Prezydencji. Skuteczne współdziałanie w tej dziedzinie jest także elementem programu reformy Komisji. Należy zapewnić większą zgodność w zakresie polityki zewnętrznej. Toteż UE wzmocni swą pozycję, postępując odpowiedzialnie i solidarnie na scenie międzynarodowej. Walka z ubóstwem będzie wspólnym punktem odniesienia współpracy na rzecz rozwoju.

## ***Współpraca z międzynarodowymi organizacjami i krajami nie należącymi do Unii***

### **Narody Zjednoczone**

W ramach swej Prezydencji Szwecja będzie zmierzała do wypracowania spójnego i konsekwentnego trybu działania UE w strukturach Narodów Zjednoczonych.

Następujące kwestie są traktowane priorytetowo:

- modernizacja systemu ONZ,
- znaczna rola ONZ i Rady Bezpieczeństwa w wysiłkach na rzecz utrzymania pokoju i bezpieczeństwa,
- rozbrojenie i nierozprzestrzenianie broni masowego rażenia,
- lepsze warunki wstępne procesu wspomagania pokoju przez ONZ oraz wysiłki mające na celu zapobieganie konfliktom,
- współpraca UE – ONZ.

Podczas Prezydencji szwedzkiej odbędzie się wiele ważnych konferencji ONZ, m.in. konferencje dotyczące krajów najsłabiej rozwiniętych oraz konferencja w sprawie HIV/ AIDS. Powinny zostać usunięte wszelkie przeszkody we współpracy między UE a ONZ, m.in. dotyczące sfery administracyjnej.

### **UE – Rosja**

Współpraca między UE i Rosją ma fundamentalne znaczenie dla bezpieczeństwa i rozwoju w Europie; toteż ta kwestia jest traktowana priorytetowo. Prezydencja zamierza energicznie kontynuować wdrażanie wspólnej strategii UE, uwzględniając ogólny kontekst polityczny. Konieczne są długoterminowa perspektywa i intensywny dialog polityczny. Kwestie, które powinny być w centrum uwagi, to:

- wsparcie społeczeństwa cywilnego oraz wolności wyrażania poglądów,
- ochrona środowiska i bezpieczeństwo jądrowe (odpady),
- walka z przestępczością zorganizowaną,
- współpraca w dziedzinie rozbrojenia i nierozprzestrzeniania uzbrojenia,
- włączenie Rosji do światowej gospodarki.

## **Tzw. Wymiar północny**

Wymiar północny UE tworzy ważną płaszczyznę sformułowania zobowiązań UE wobec regionu Morza Bałtyckiego. Pamiętając o szczególnym charakterze tego obszaru, należy Wymiarowi północnemu nadać bardziej konkretny kształt. Należy wzmocnić współpracę na zewnętrznych granicach UE w północnej Europie, konieczny jest także rozwój współpracy regionalnej, na przykład poprzez Radę Państw Morza Bałtyckiego, Radę Euro – Morza Arktycznego i Morza Barentsa oraz Radę Morza Arktycznego. Prezydencja pragnie też realizować założenia wytycznych UE oraz planu działań dla Wymiaru północnego na lata 2000-2003. Szczególną uwagę należy zwrócić na stosunki Unii z Obwodem Kalinińskim.

## **Europa Wschodnia i Azja Środkowa**

Prezydencja będzie się starała rozwinąć współpracę z krajami Europy Wschodniej i Azji Centralnej. Unia powinna nadal wspierać w tych krajach rozwój demokracji, gospodarki rynkowej i przestrzeganie praw człowieka. Zwiększonej uwagi wymaga Mołdawia i Południowy Kaukaz. Umowy o partnerstwie i współpracy są ważnymi instrumentami wzmocnienia tej współpracy. Konieczne należy też wdrożyć wspólną strategię dla Ukrainy. Unia powinna zacieśnić współpracę z tymi siłami na Białorusi, które dążą tam do demokratycznych przemian społecznych.

## **Zachodni rejon Bałkanów**

Sytuacja w zachodnim rejonie Bałkanów stanowi ogromne wyzwanie dla Unii. Konieczne jest zapobieganie konfliktom i zarządzanie kryzysem, jak również reformy gospodarcze i zrównoważona pomoc finansowa. Długoterminowa strategia musi być połączona z możliwością szybkiego reagowania w sytuacji kryzysowej. Należy bezwzględnie poprawić koordynację i przekazywanie wiadomości o dostępnych instrumentach pomocowych Unii. Wysiłki Unii powinny się skoncentrować w dwóch dziedzinach.

Po pierwsze, na stopniowym zbliżaniu tego regionu do UE. Układy o stabilizacji i stowarzyszeniu (SAA) to podstawowe instrumenty na rzecz osiągnięcia tego celu. Ostatecznym celem tych porozumień jest utworzenie strefy wolnego handlu, ale na warunkach zgodnych z duchem wysiłków Unii w tym regionie oraz Paktem na rzecz Stabilizacji. Powinny zostać zakończone negocjacje w sprawie SAA z Macedonią i Chorwacją. Należy poczynić postępy na rzecz podjęcia negocjacji w sprawie takich układów z Albanią, Bośnią i Byłą Republiką Jugosławii. Ze względu na rozwój wydarzeń w Serbii/Czarnogórze konieczne będzie wsparcie finansowe ze strony UE – zarówno poprzez pomoc EBI (Europejskiego Banku Inwestycyjnego), jak i wsparcie o charakterze makrofinansowym. Jest absolutnie konieczne, aby ta pomoc umożliwiła Unii przyczynienie się do rozwoju efektywnej gospodarki rynkowej. Wymagania Paktu na rzecz Stabilizacji w zakresie zwiększonej współpracy regionalnej powinny także zostać uznane za priorytetowe.

Po drugie, na kwestii zapobiegania konfliktom i zarządzania sytuacjami kryzysowymi. Odnosi się to do wydarzeń, jakie miały miejsce w Serbii, oraz do jej stosunków z, między innymi, Czarnogórą, a także dotyczy sytuacji w Kosowie. Powrót uchodźców jest również przedmiotem szczególnej uwagi.

## **Bliski Wschód**

Proces pokojowy na Bliskim Wschodzie przechodzi kryzys. Unia ma do odegrania poważną rolę w tym procesie i będzie to bardzo ważne zadanie dla szwedzkiej Prezydencji. Nie jest



to już tylko kwestia zarządzania kryzysem; o wiele ważniejsze stały się starania o zapoczątkowanie procesu negocjacji i – w tym celu – dążenie do podejmowania wspólnych inicjatyw i stanowisk w ramach UE.

### **Współpraca w basenie Morza Śródziemnego**

Współpraca UE z krajami basenu Morza Śródziemnego, tzw. proces barceloński, ma na celu pokój, stabilność i dobrobyt w tym regionie. Podczas swojego przewodnictwa Szwecja pragnie kontynuować prace nad kartą pokoju i stabilizacji dla obszaru Morza Śródziemnego i ustanowieniem strefy wolnego handlu w tym regionie. Nowa wspólna strategia Unii dla basenu Morza Śródziemnego jest jednym z kilku instrumentów, jakie mogą zostać użyte w tym kontekście.

### **Afryka**

Szwecja pragnie przyczynić się do określenia – w dłuższej perspektywie oraz w ramach spójnych działań – roli UE w Afryce. Dotyczy to m.in. zapobiegania konfliktom i ograniczenia handlu bronią. Kwestie te są jednocześnie związane z walką z ubóstwem. Unia powinna poświęcić szczególną uwagę współpracy regionalnej, bieżącym konfliktom oraz epidemii HIV/AIDS. Przewodząc Unii, Szwecja dołoży starań, aby wypełnić nową umowę z Cotonou między UE i państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP). Umowa jest oparta na poszanowaniu praw człowieka, demokracji, zasadach państwa prawa oraz tzw. dobrych rządach.

### **EOG**

Podczas swej Prezydencji Szwecja planuje rozwijać współpracę w ramach Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG), wywierając nacisk na włączenie ustawodawstwa wspólnotowego do umowy o EOG. Należy także wzmocnić dialog polityczny.

### **UE i Stany Zjednoczone**

Szwecja będzie się starała zacieśnić stosunki między UE a Stanami Zjednoczonymi. Toteż priorytetowym zadaniem szwedzkiego przewodnictwa będzie dalsza praca nad Nową Agendą Transatlantycką (NTA), która obejmuje wszystkie najważniejsze kwestie dotyczące stosunków UE ze Stanami Zjednoczonymi.

Kwestie handlowe i wdrożenie planu działań w ramach Transatlantyckiego Partnerstwa Gospodarczego (TEP) to jedne z ważniejszych elementów NTA. Szczyt UE – USA (pierwszy z udziałem nowego amerykańskiego prezydenta) odbędzie się w Szwecji, podczas szwedzkiej Prezydencji. Aktywny dialog między UE i USA dotyczący rozwoju wydarzeń w Rosji i stosunków z nią będzie jednym z ważniejszych punktów porządku obrad szczytu.

### **Kanada**

Podczas szwedzkiej Prezydencji odbędzie się (w Szwecji) spotkanie na szczycie z Kanadą. Ważniejsze tematy obrad to: ściślejsza współpraca polityczna, zapobieganie konfliktom, współpraca w kwestiach północnych, jak również intensyfikacja stosunków handlowych Kanada – UE.

### **Azja**

Jeśli chodzi o stosunki z Azją, należy skupić uwagę na potencjale gospodarczym tego regionu oraz znaczeniu demokracji, przestrzegania praw człowieka i kwestiach ekologicznych. Kontynuowana będzie długoterminowa polityka UE w stosunku do Chin, a dialog z tym

krajem w kwestii respektowania praw człowieka zostanie wzmocniony. Ścisłsza współpraca z Japonią leży w interesie Unii. Oczekuje się, że zostanie zorganizowany w Szwecji szczyt UE - Japonia. UE nadal będzie obserwować rozwój polityki bezpieczeństwa w Azji Południowo-Wschodniej oraz procesy pojednania narodowego i demokratyzacji w innych częściach Azji. Zwalczany będzie handel żywym towarem.

### **Ameryka Łacińska i Karaiby**

W stosunkach Unii z Ameryką Łacińską i Karaibami Prezydencja będzie się starała propagować pokój, demokrację i prawa człowieka, szczególnie w Kolumbii, Peru i na Kubie. Więzy gospodarcze łączące ten region i UE zapewniają poważne możliwości wzrostu i rozwoju. Jako kraj sprawujący przewodnictwo Szwecja zapewni szczególny priorytet negocjacom w sprawie wolnego handlu z Mercosurem i Chile.

## **OTWARTA, NOWOCZESNA I SKUTECZNA UNIA**

UE musi się stać otwarta i nowoczesna, jeżeli ma być w stanie sprostać potrzebom i żądaniom obywateli oraz skutecznie funkcjonować. Otwarcie jest zasadniczym czynnikiem z punktu widzenia opinii publicznej i warunkiem wstępnym skutecznego funkcjonowania i pomyślnego przyszłości Unii. Celem szwedzkiej Prezydencji będzie przyczynienie się do dalszych postępów w ogromnym, podjętym już zadaniu zreformowania zwyczajów i kultury administracyjnej unijnych instytucji.

### **Przejrzystość**

Dla Prezydencji szwedzkiej jest ogromnie ważne, aby została zrealizowana wizja bardziej otwartej Unii. Trzeba wprowadzić bardziej przejrzyste metody pracy oraz zapewnić łatwiejszy dostęp do informacji, tak by obywatele mogli mieć wgląd we współpracę europejską. Traktat z Amsterdamu stworzył podstawy prawne dla zasad publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji. Szwecja przywiązuje ogromną wagę do tego, by odpowiedni instrument prawny, który ma zostać przyjęty najpóźniej w maju 2001 r., umożliwił lepszy dostęp do dokumentów unijnych instytucji. Podczas prac nad kształtem tego instrumentu Szwecja zamierza utrzymywać bliski kontakt z Parlamentem Europejskim, który okazał znaczne zainteresowanie kwestią przejrzystości. Wprowadzenie tego instrumentu prawnego umożliwi określenie szczegółowych przepisów w zakresie dostępu do dokumentów PE, a następnie włączenie ich do regulaminu wewnętrznego Rady. W ramach starań o większą przejrzystość zostanie zainicjowana debata na temat zwiększenia ochrony wolności słowa unijnych urzędników. Zostanie także zwrócona uwaga na znaczenie jasności i precyzji tekstów w kontekście otwartej i skutecznej Unii.

### **Reforma unijnych instytucji**

Choć reformy już trwają, Komisja zadeklarowała wyraźnie wolę przeprowadzenia kolejnych reform w unijnej administracji. Prezydencja szwedzka pragnie dołożyć starań, aby te ambicje przybrały kształt praktycznych działań administracyjnych i polityki kadrowej. Zostaną podjęte działania w celu poprawy skuteczności prac Rady UE, zgodnie z zaleceniami przyjętymi przez Radę Europejską w Helsinkach.

### **Skuteczne wykorzystanie funduszy z budżetu UE**

Prezydencja przywiązuje dużą wagę do efektywnego wykorzystania środków unijnych. Podstawą do tego powinna być restrykcyjna polityka budżetowa. Nadal trzeba stosować

zasadę ścisłych poziomów budżetowych oraz skuteczniejszej kontroli finansowej w procesie budżetowym, wprowadzonej w ostatnich latach. Prace nad nowym budżetem muszą być uznane za priorytetowe.

### **Przyszłość UE**

Traktat z Nicei to ważny etap w rozwoju Unii Europejskiej. Jednocześnie uwidoczniło się wiele interesujących problemów dotyczących długoterminowego rozwoju Unii. Zgodnie z wnioskami ze szczytu w Nicei, ten nieformalny proces refleksji powinien trwać podczas Prezydencji szwedzkiej i belgijskiej. Należy zadbać o upowszechnienie tej kwestii, a kraje kandydujące, organizacje i obywatele Europy powinni być także zaproszeni do formułowania swoich opinii. Dyskusje będą dotyczyły m.in. podziału kompetencji między decydentami unijnymi i krajowymi, statusu, jaki powinna mieć Karta Podstawowych Praw przyjęta w Nicei, sposobów, które zapewnią lepsze zrozumienie traktatów unijnych, oraz roli parlamentów narodowych w strukturach europejskich. W ścisłej współpracy z przyszłą Prezydencją belgijską – Szwecja pragnie przedstawić na szczycie w Göteborgu plan przeprowadzenia tego rodzaju szerokich konsultacji, także ze względu na następną konferencję międzyrządową w 2004 r.